

MODLITBA PRO ČAS EPIDEMIE

Zástupkyně šéfredaktora jezuitského magazínu America - Kerry Weber, připravila modlitbu, kterou nabízí pro období ohrožení koronavirem. Redakce jezuitského portálu Jesuits Global ji doporučuje jezuitům, všem jejich spolupracovníkům na celém světě a nejen jim. Přinášíme vám český překlad.
Publikováno: 3. 4. 2020

Modlitba pro čas epidemie

Kerry Weber

Ježíši Kriste, tys procházel městy
a vesnicemi a „uzdavoval každou nemoc
a každou chorobu“. Nemocní se
uzdavovali na tvé slovo. Přijď nám na
pomoc i teď, když se po celém světě
rozšířil koronavirus, a dej nám zakoušet
svou uzdravující lásku.

Uzdrav ty, kteří virem onemocněli.
Ať mají dobrou zdravotní péči,
která jim navrátí sílu a zdraví.

Uzdrav nás ze strachu,
který národům brání spolupracovat
a bližním vzájemně si pomáhat.

Uzdrav nás z pýchy,
s níž bychom se domnívali, že nemoc,
která nezná hranic, se nás netýká.

Ježíši Kriste, který vše uzdravuješ,
zůstávej nám nablízku
v této nejisté a smutné době.

Bud' s těmi, kdo na virus zemřeli. Ať
spočinou s tebou v tvém věčném pokoji.

Bud' s rodinami těch,
kteří onemocněli nebo zemřeli.
V jejich strachu a smutku bud' s nimi

a chraň je před nemocí a beznadějí.
Ať zakusí tvůj pokoj.

Bud' s lékaři, sestrami, výzkumníky
a všemi zdravotníky, kteří se snaží
všechny zasažené léčit a pomáhat jim, a
sami se přitom vystavují riziku. Ty sám
je ochraňuj a dávej jim svůj pokoj.

Bud' s těmi, kdo vedou národy. Dej jim
prozíravost, aby jednali s láskou
a skutečným zájmem o dobro lidí,
kterým mají sloužit. Dej jim moudrost,
aby věnovali prostředky na dlouhodobá
řešení, která pomohou připravit se na
podobné epidemie v budoucnosti
a předcházet jim.

Ať na nich spočine tvůj pokoj,
když o něj na zemi společně usilují.

Ať už jsme doma nebo v cizině, ať je
kolem nás trpících touto nemocí hodně
nebo jen málo, Ježíši Kriste, zůstávej
s námi. Bud' s námi, když bojujeme
o životy, a když je oplakáváme.
Pomáhej nám vytrvat a být připraveni.
Kéž naše úzkosti vystřídá tvůj pokoj.

Ježíši Kriste, uzdrav nás.

Kerry Weber je výkonná editorka magazínu America, celostátního týdeníku amerických jezuitů

*Zdroj: <https://www.americamagazine.org/faith/2020/03/02/coronavirus-prayer>
Český překlad: P. Tomáš Roule, spirituál Papežské koleje Nepomucenum v Římě*

<https://www.cirkev.cz/cs/aktuality/200403modlitba-behem-epidemie&ved=2ahUKEwjB-dbx0MjsAhVsBGMBHSM1ANUQFjAAegQIARAB&usg=AOvVaw3ry8a52aivDl1NO7TiuC2w>